

KOMISSIO

EUROOPAN YHTEISÖN JA SVEITSIN VALALIITON VÄLISELLÄ MAATALOUSTUOTTEIDEN
KAUPPAA KOSKEVALLA SOPIMUKSELLA PERUSTETUN MAATALOUDEN SEKAKOMITEAN
PÄÄTÖS N:o 1/2008

tehty 15 päivänä tammikuuta 2008,

liitteen 4 lisäysten muuttamisesta

(2008/86/EY)

MAATALOUDEN SEKAKOMITEA, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön ja Sveitsin valaliiton välisen
maataloustuotteiden kauppaa koskevan sopimuksen ja erityisesti
sen 11 artiklan

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Sopimus tuli voimaan 1 päivänä kesäkuuta 2002.
- (2) Sopimuksen liitteellä 4 pyritään edistämään kasvinsuojelutoimenpiteiden kohteena olevien kasvien, kasvituotteiden ja muiden tuotteiden kauppaa osapuolten välillä. Liitettä 4 täydennetään lisäyksillä, kuten sopimukseen liitettyssä, liitteen 4 täytäntöönpanoa koskevassa yhteisessä julistuksessa kuvataan (lukuun ottamatta lisäystä 5, joka hyväksyttiin sopimuksen tekemisen yhteydessä).
- (3) Liitteen 4 lisäykset on korvattu maatalouden sekakomitean päätöksellä N:o 1/2004, joka on komission päätöksen 2004/278/EY ⁽¹⁾ liitteenä, ja maatalouden sekakomitean päätöksellä 2/2005 ⁽²⁾.
- (4) Osapuolten kasvinsuojelulainsäädäntöä on muutettu sopimusta koskevien seikkojen osalta sen jälkeen, kun edellä mainitut päätökset tulivat voimaan.
- (5) Kasvipasseja myöntävien virallisten laitosten luetteloa on täydennettävä yhteisön laajentumisen ja voimassa olevaa luetteloa koskevien muutosten vuoksi.

- (6) Liitteen 4 lisäyksiä 1, 2, 3 ja 4 olisi sen vuoksi muutettava uudestaan näiden eri muutosten ottamiseksi huomioon,

ON PÄÄTTÄNYT SEURAAVAA:

1 artikla

Korvataan sopimuksen liitteen 4 lisäykset 1–4 tämän päätöksen liitteinä olevien lisäysten tekstillä.

2 artikla

Tämä päätös tulee voimaan 1 päivänä helmikuuta 2008.

Tehty Brysselissä, 15 päivänä tammikuuta 2008.

Maatalouden sekakomitean puolesta

Yhteisön valtuuskunnan johtaja

Paul van GELDORP

Sveitsin valtuuskunnan johtaja

Krisztina BENDE

Maatalouden sekakomitean sihteeristö

Hans-Christian BEAUMOND

⁽¹⁾ EUVL L 87, 25.3.2004, s. 31.

⁽²⁾ EUVL L 78, 24.3.2005, s. 50.

LISÄYS 1

KASVIT, KASVITUOTTEET JA MUUT TUOTTEET

A. Jommankumman osapuolen alueelta tulevat kasvit, kasvituotteet ja muut tavarat, joiden osalta osapuolten samankaltainen lainsäädäntö antaa samanlaisen suojan ja osapuolet tunnustavat kasvipassin

1. KASVIT JA KASVITUOTTEET

1.1 Istutettaviksi tarkoitetut kasvit lukuun ottamatta siemeniä

Beta vulgaris L.

Camellia sp.

Humulus lupulus L.

Prunus L., paitsi *Prunus laurocerasus* L. ja *Prunus lusitanica* L.

Rhododendron spp., paitsi *Rhododendron simsii* Planch.

Viburnum spp.

1.2 Kasvit ja pölytykseen tarkoitettu siitepöly hedelmiä ja siemeniä lukuun ottamatta

Amelanchier Med.

Chaenomeles Lindl.

Crataegus L.

Cydonia Mill.

Eriobotrya Lindl.

Malus Mill.

Mespilus L.

Pyracantha Roem.

Pyrus L.

Sorbus L.

1.3 Istutettaviksi tarkoitetut rönnsyjä tai mukuloita muodostavat kasvit

Solanum ja niiden hybridit

1.4 Kasvit lukuun ottamatta hedelmiä

Vitis L.

1.5 Puutavara, jossa on jäljellä sen luonnollinen pyöreä pinta kokonaan tai osittain, kuorineen tai kuorittuna, tai lastuina, hakkeena, sahanpuruna tai puujätteenä oleva puutavara

- a) joka on saatu kokonaan tai osittain *Platanus* L. -kasvista, myös puu, jossa ei ole jäljellä puun luonnollista pyöreää pintaa

sekä

b) joka vastaa jotakin tariffi- ja tilastonimikkeistä ja yhteisestä tullitariffista 23 päivänä heinäkuuta 1987 annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 2658/87 ⁽¹⁾ liitteessä I olevassa 2 osassa säädetystä seuraavista kuvauksista:

CN-koodi	Kuvaus
4401 10 00	Polttopuu rankoina, pölkkyinä, halkoina, oksina, risukimppuina tai niiden kaltaisissa muodoissa
4401 22 00	Lehtipuu lastuina tai hakkeena
ex 4401 30 90	Puujäte (muu kuin sahanpuru), ei kuitenkaan pölkyiksi, briketeiksi, rakeiksi tai niiden kaltaiseen muotoon yhteenpuristettu
4403 10 00	Raakapuu, joka on käsitelty maalilla, petsillä, kreosootilla tai muilla suoja-aineilla, myös jos siitä on poistettu kuori tai pintapuu, tai karkeasti syrjäyty puu
ex 4403 99	Lehtipuuta (muuta kuin 44 ryhmän 1 alanimikehuomautuksessa mainittua trooppista puuta tai muuta trooppista puuta, tammea (<i>Quercus</i> spp.) tai pyökkiä (<i>Fagus</i> spp.)) oleva raakapuu, myös jos siitä on poistettu kuori tai pintapuu, tai karkeasti syrjäyty puu: muu kuin maalilla, petsillä, kreosootilla tai muilla suoja-aineilla käsitelty
ex 4404 20 00	Halkaistut lehtipuupylväät: teroitettut, mutta pituussuunnassa sahaamattomat puupaalut, -seipäät ja -kepit
ex 4407 99	Lehtipuuta (muuta kuin 44 ryhmän 1 alanimikehuomautuksessa mainittua trooppista puuta tai muuta trooppista puuta, tammea (<i>Quercus</i> spp.) tai pyökkiä (<i>Fagus</i> spp.)) oleva puu, sahattu tai veistetty (chipped) pituussuunnassa, tasoleikattu tai viiluksi sorvattu, myös höylätty, hiottu tai päistään jatkettu, paksuus suurempi kuin 6 mm

2. KASVIT, KASVITUOTTEET JA MUUT TAVARAT, JOTKA OVAT SELLAISTEN TUOTTAJIEN TUOTTAMIA, JOTKA OVAT VALTUUTETTUJA TUOTTAMAAN TUOTTEITAAN NIIDEN MYYMISEKSI AMMATTIMAISESTI KASVINTUOTANTOA HARJOITTAVILLE HENKILÖILLE, MUUT KUIN LOPULLISELLE KULUTTAJALLE TUOTETTAVAT VALMIIT KASVIT, KASVITUOTTEET JA MUUT TAVARAT, JA JOIDEN OSALTA TAATAAN, ETTÄ NIIDEN TUOTANTO ON SELVÄSTI ERILLÄÄN MUUNLAISESTA TUOTANNOSTA

2.1 Istutettaviksi tarkoitetut kasvit lukuun ottamatta siemeniä

Abies Mill.

Apium graveolens L.

Argyranthemum spp.

Aster spp.

Brassica spp.

Castanea Mill.

Cucumis spp.

Dendranthema (DC) Des Moul.

Dianthus L. ja niiden hybridit

Exacum spp.

Fragaria L.

Gerbera Cass.

Gypsophila L.

Impatiens L.: kaikki Uudesta-Guineasta peräisin olevat hybridilajikkeet

Lactuca spp.

Larix Mill.

Leucanthemum L.

⁽¹⁾ EYVL L 256, 7.9.1987, s. 1. Asetus sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna komission asetuksella (EY) N:o 1352/2007 (EUVL L 303, 21.11.2007, s. 3).

Lupinus L.

Pelargonium L'Hérit. ex Ait.

Picea A. Dietr.

Pinus L.

Platanus L.

Populus L.

Prunus laurocerasus L. ja *Prunus lusitanica* L.

Pseudotsuga Carr.

Quercus L.

Rubus L.

Spinacia L.

Tanacetum L.

Tsuga Carr.

Verbena L.

Muut ruohomaisten lajien kasvit lukuun ottamatta *Gramineae*-heimon kasveja, sipuleita, juurimukuloita, juurakoita ja mukuloita.

2.2 Istutettaviksi tarkoitetut kasvit lukuun ottamatta siemeniä

Solanaceae, lukuun ottamatta 1.3 kohdassa tarkoitettuja kasveja

2.3 Kasvit juurrutettuina tai kiinteässä tai mukana tulevassa kasvialustassaan

Araceae

Marantaceae

Musaceae

Persea spp.

Strelitziaceae

2.4 Istutettaviksi tarkoitetut siemenet ja sipulit

Allium ascalonicum L.

Allium cepa L.

Allium schoenoprasum L.

Helianthus annuus L.

Lycopersicon lycopersicum (L.) Karsten ex Farw.

Medicago sativa L.

Phaseolus L.

2.5 Istutettaviksi tarkoitetut kasvit

Allium porrum L.

2.6 Istutettaviksi tarkoitetut sipulit ja mukulat

Camassia Lindl.

Chionodoxa Boiss.

Crocus flavus Weston cv. Golden Yellow

Galanthus L.

Galtonia candicans (Baker) Decne

Gladiolus Tourn. ex L.: kääpiölajikkeet ja niiden hybridit, kuten *G. callianthus* Marais, *G. colvillei* Sweet, *G. nanus* hort., *G. ramosus* hort. ja *G. tubergenii* hort.

Hyacinthus L.

Iris L.

Ismene Herbert (= *Hymenocallis* Salisb.)

Muscari Mill.

Narcissus L.

Ornithogalum L.

Puschkinia Adams

Scilla L.

Tigridia Juss.

Tulipa L.

B. Osapuolten alueiden ulkopuolelta tulevat kasvit, kasvituotteet ja muut tavarat, joiden tuontia koskeva osapuolten kasvinsuojelulainsäädäntö antaa samanlaisen suojan ja joista voidaan käydä kauppaa osapuolten välillä käyttäen kasvipassia tämän lisäyksen a kohdassa mainittujen kasvien osalta ja vapaasti muiden kasvien osalta

1. KAIKKI ISTUTETTAVIKSI TARKOITETUT KASVIT LUKUUN OTTAMATTA SIEMENIÄ, SANOTUN KUITENKAAN RAJOITTAMATTA TÄMÄN LISÄYKSEN C KOHDASSA MAINITTUJA KASVEJA

2. SIEMENET

2.1 Argentiinasta, Australiasta, Boliviasta, Chilestä, Uudesta-Seelannista tai Uruguaysta peräisin olevat siemenet

Cruciferae

Gramineae paitsi *Oryza* spp.

Trifolium spp.

2.2 Siemenet, jotka eivät ole peräisin kummankaan osapuolen alueelta

Allium ascalonicum L.

Allium cepa L.

Allium porrum L.

Allium schoenoprasum L.

Capsicum spp.

Helianthus annuus L.

Lycopersicon lycopersicum (L.) Karst. ex Farw.

Medicago sativa L.

Phaseolus L.

Prunus L.

Rubus L.

Zea mays L.

- 2.3 Afganistanista, Etelä-Afrikasta, Intiasta, Irakista, Iranista, Meksikosta, Nepalista, Pakistanista tai Amerikan yhdysvalloista peräisin olevat siemenet

Triticum

Secale

X *Triticosecale*

3. KASVINOSAT LUKUUN OTTAMATTA HEDELMÄ JA SIEMENÄ

Acer saccharum Marsh., joka on peräisin Yhdysvalloista ja Kanadasta

Apium graveolens L. (lehtivihannekset)

Aster spp. jotka ovat peräisin Euroopan ulkopuolisista maista (leikkokukat)

Camellia sp.

Havupuut (*Coniferales*)

Dendranthema (DC) Des Moul.

Dianthus L.

Eryngium L., joka on peräisin Euroopan ulkopuolisista maista (leikkokukat)

Gypsophila L.

Hypericum L., joka on peräisin Euroopan ulkopuolisista maista (leikkokukat)

Lisianthus L., joka on peräisin Euroopan ulkopuolisista maista (leikkokukat)

Ocimum L. (lehtivihannekset)

Orchidaceae (leikkokukat)

Pelargonium L'Hérit. ex Ait.

Populus L.

Prunus L., joka on peräisin Euroopan ulkopuolisista maista

Rhododendron spp., paitsi *Rhododendron simsii* Planch.

Rosa L., joka on peräisin Euroopan ulkopuolisista maista (leikkokukat)

Quercus L.

Solidago L.

Trachelium L., joka on peräisin Euroopan ulkopuolisista maista (leikkokukat)

Viburnum spp.

4. HEDELMÄT

Annona L., joka on peräisin Euroopan ulkopuolisista maista

Cydonia L., joka on peräisin Euroopan ulkopuolisista maista

Diospyros L., joka on peräisin Euroopan ulkopuolisista maista

Malus Mill., joka on peräisin Euroopan ulkopuolisista maista

Mangifera L., joka on peräisin Euroopan ulkopuolisista maista

Momordica L.

Passiflora L., joka on peräisin Euroopan ulkopuolisista maista

Prunus L., joka on peräisin Euroopan ulkopuolisista maista

Psidium L., joka on peräisin Euroopan ulkopuolisista maista

Pyrus L., joka on peräisin Euroopan ulkopuolisista maista

Ribes L., joka on peräisin Euroopan ulkopuolisista maista

Solanum melongena L.

Syzygium Gaertn., joka on peräisin Euroopan ulkopuolisista maista

Vaccinium L., joka on peräisin Euroopan ulkopuolisista maista

5. MUUT KUIN ISTUTETTAVIKSI TARKOITETUT MUKULAT

Solanum tuberosum L.

6. PUUTAVARA, JOSSA ON JÄLJELLÄ SEN LUONNOLLINEN PYÖREÄ PINTA KOKONAAN TAI OSITTAIN, KUORINEEN TAI KUORITTUNA, TAI LASTUINA, HAKKEENA, SAHANPURUNA TAI PUUJÄTTEENÄ OLEVA PUUTAVARA

a) kun se on kokonaan tai osittain seuraaviin lahkoihin, sukuihin tai lajeihin kuuluvaa, lukuun ottamatta puista pakkausmateriaalia erilaisten tavaroiden kuljetuksessa tosiasiallisesti käytettävänä pakkauslaatikkoina, -rasioina, -häkkeinä ja -pyttyinä ja niiden kaltaisina päällyksinä, kuormalavoina, laatikkokuormalavoina ja muina lastauslavoina ja kuormalavojen lavakauluksina, ei kuitenkaan enintään 6 millimetrin paksuinen raakapuu, ja liimaamalla tai lämpö- tai painekäsittelyllä tai niiden yhdistelmällä tuotettu puutavarajaloste, joka on peräisin osapuolten alueiden ulkopuolelta:

— *Quercus* L., joka on peräisin Yhdysvalloista, myös sellainen, jossa ei ole jäljellä puun luonnollista pyöreää pintaa, ei kuitenkaan CN-koodiin 4416 00 00 kuuluva ja b alakohdassa tarkoitetun kuvauksen täyttävä puutavara, josta on olemassa kirjallinen tieto siitä, että puutavaraa on käsitelty tai valmistettu lämpökäsittelmällä sitä siten, että puun lämpötila on noussut vähintään 176 °C:seen 20 minuutin ajaksi

— *Platanus* L., joka on peräisin Yhdysvalloista tai Armeniasta, mukaan luettuna puutavara, jossa ei ole jäljellä puun luonnollista pyöreää pintaa

— *Populus* L., joka on peräisin Amerikan mantereeseen maista, mukaan luettuna puutavara, jossa ei ole jäljellä puun luonnollista pyöreää pintaa

— *Acer saccharum* Marsh., joka on peräisin Yhdysvalloista ja Kanadasta, mukaan luettuna puutavara, jossa ei ole jäljellä puun luonnollista pyöreää pintaa

— Havupuut (*Coniferales*), jotka ovat peräisin Euroopan ulkopuolisista maista, Venäjältä, Kazakstanista ja Turkista, mukaan luettuna puutavara, jossa ei ole jäljellä puun luonnollista pyöreää pintaa

sekä

b) joka vastaa jotakin tariffi- ja tilastonimikkeistöstä ja yhteisestä tullitariffista 23 päivänä heinäkuuta 1987 annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 2658/87 liitteessä I olevassa 2 osassa säädetyistä seuraavista kuvauksista:

CN-koodi	Kuvaus
4401 10 00	Polttopuu rankoina, pölkkyinä, halkoina, oksina, risukimppuina tai niiden kaltaisissa muodoissa
4401 21 00	Havupuu lastuina tai hakkeena
4401 22 00	Lehtipuu lastuina tai hakkeena
4401 30 10	Sahanpuru

CN-koodi	Kuvaus
ex 4401 30 90	Muu puujäte, ei kuitenkaan pölkyiksi, briketeiksi, rakeiksi tai niiden kaltaiseen muotoon yhteenpuristettu
4403 10 00	Raakapuu, joka on käsitelty maalilla, petsillä, kreosootilla tai muilla suoja-aineilla, myös jos siitä on poistettu kuori tai pintapuu, tai karkeasti syrjäyty puu
4403 20	Havupuuta oleva raakapuu, muu kuin maalilla, petsillä, kreosootilla tai muilla suoja-aineilla käsitelty, myös jos siitä on poistettu kuori tai pintapuu, tai karkeasti syrjäyty puu
4403 91	Tammea (<i>Quercus</i> spp.) oleva raakapuu, muu kuin maalilla, petsillä, kreosootilla tai muilla suoja-aineilla käsitelty, myös jos siitä on poistettu kuori tai pintapuu, tai karkeasti syrjäyty puu
ex 4403 99	Lehtipuuta (muuta kuin 44 ryhmän 1 alanimikehuomautuksessa mainittua trooppista puuta tai muuta trooppista puuta, tammea (<i>Quercus</i> spp.) tai pyökkii (<i>Fagus</i> spp.)) oleva raakapuu, myös jos siitä on poistettu kuori tai pintapuu, tai karkeasti syrjäyty puu: muu kuin maalilla, petsillä, kreosootilla tai muilla suoja-aineilla käsitelty
ex 4404	Halkaistut pylvää: teroitettut, mutta pituussuunnassa sahaamattomat puupaalut, -seipäät ja -kepit
4406	Puiset rata- ja raitiotiepölkkyt
4407 10	Havupuuta oleva puu, sahattu tai veistetty (chipped) pituussuunnassa, tasoleikattu tai viiluksi sorvattu, myös höylätty, hiottu tai päistään jatkettu, paksuus suurempi kuin 6 mm
4407 91	Tammea (<i>Quercus</i> spp.) oleva puu, sahattu tai veistetty (chipped) pituussuunnassa, tasoleikattu tai viiluksi sorvattu, myös höylätty, hiottu tai päistään jatkettu, paksuus suurempi kuin 6 mm
ex 4407 99	Lehtipuuta (muuta kuin 44 ryhmän 1 alanimikehuomautuksessa mainittua trooppista puuta tai muuta trooppista puuta, tammea (<i>Quercus</i> spp.) tai pyökkii (<i>Fagus</i> spp.)) oleva puu, sahattu tai veistetty (chipped) pituussuunnassa, tasoleikattu tai viiluksi sorvattu, myös höylätty, hiottu tai päistään jatkettu, paksuus suurempi kuin 6 mm
4415	Puiset pakkauslaatikot, -rasiat, -häkit, -pytyt ja niiden kaltaiset päällykset; puiset kaapeli- ja johdinkelat; kuormalavat, laatikkokuormalavat ja muut puiset lastauslavat; puiset kuormaustavojen lavakaulukset
4416 00 00	Puiset drittelit, tynnyrit, sammiot, saavit ja muut tynnyriteokset sekä niiden puuosat, myös kimmot
9406 00 20	Tehdasvalmisteiset puurakennukset

- c) — Puinen pakkausmateriaali erilaisten tavaroiden kuljetuksessa tosiasiallisesti käytettävänä pakkauslaatikkoina, -rasioina, -häkkeinä ja -pytteinä ja niiden kaltaisina päällyksinä, kuormalavoina, laatikkokuormalavoina ja muina lastauslavoina ja kuormalavojen lavakauluksina, ei kuitenkaan enintään 6 millimetrin paksuinen raakapuu, ja liimaamalla tai lämpö- taikka painekäsittelyllä tai niiden yhdistelmällä tuotettu puutavarajaloste

— muun kuin puulastin kiilaamiseen tai tukemiseen käytettävä puutavara, mukaan luettuna puutavara, jossa ei ole jäljellä puun luonnollista pyöreää pintaa, ei kuitenkaan enintään 6 millimetrin paksuinen raakapuu, ja liimaamalla tai lämpö- taikka painekäsittelyllä tai niiden yhdistelmällä tuotettu puutavarajaloste

7. MAA-AINES JA KASVUALUSTA

- a) Maa-aines ja kasvualusta sellaisenaan, kun se koostuu kokonaan tai osittain maa-aineksesta tai kiinteistä orgaanisista aineista kuten kasvinosista, humuksesta turve ja puunkuori mukaan luettuina, lukuun ottamatta yksinomaan turpeesta koostuvaa maa-ainesta;
- b) Kiinteästi tai muuten kasvien mukana oleva maa-aines ja kasvualusta, joka koostuu kokonaan tai osittain a kohdassa määritellyistä aineksista taikka osittain mistä tahansa kiinteästä epäorgaanisesta aineesta, jotka on tarkoitettu kasvien viljelyalustaksi ja joiden alkuperämaa on jokin seuraavista:

— Turkki

— Valko-Venäjä, Georgia, Moldova, Venäjä ja Ukraina

— Euroopan ulkopuoliset maat lukuun ottamatta Algeriaa, Egyptiä, Israelia, Libyaa, Marokkoa ja Tunisiaa.

8. ERILLINEN KUORI, JOKA ON SAATU:

— havupuut (*Coniferales*), jotka ovat peräisin Euroopan ulkopuolisista maista.

9. AFGANISTANISTA, ETELÄ-AFRIKASTA, INTIASTA, IRAKISTA, IRANISTA, MEKSIKOSTA, NEPALISTA, PAKISTANISTA TAI AMERIKAN YHDYSVALLOISTA PERÄISIN OLEVAT VILJAKASVIT

Triticum

Secale

X *Triticosecale*

C. Jommankumman osapuolen alueelta tulevat kasvit, kasvituotteet ja muut tavarat, joiden osalta osapuolten lainsäädäntö on erilainen, eivätkä osapuolet tunnusta kasvipassia

1. SVEITSISTÄ TULEVAT KASVIT JA KASVITUOTTEET, JOIDEN MUKANA ON OLTAVA KASVIN TERVEYSTODISTUS SILLOIN, KUN NE TUODAAN JOHONKIN YHTEISÖN JÄSENVALTIOON

1.1 Istutettaviksi tarkoitetut kasvit lukuun ottamatta siemeniä

Clausena Burm. f.

Murraya Koenig ex L.

Palmae, lukuun ottamatta Algeriasta ja Marokosta peräisin olevat *Phoenix* spp.

1.2 Kasvinosat lukuun ottamatta hedelmiä ja siemeniä

Phoenix spp.

1.3 Siemenet

Oryza spp.

1.4 Hedelmät

Citrus L. ja niiden hybridit

Fortunella Swingle ja niiden hybridit

Poncirus Raf. ja niiden hybridit

2. JOSTAKIN YHTEISÖN JÄSENVALTIOSTA TULEVAT KASVIT JA KASVITUOTTEET, JOIDEN MUKANA ON OLTAVA KASVIN TERVEYSTODISTUS SILLOIN, KUN NE TUODAAN SVEITSIIN

3. SVEITSISTÄ TULEVAT KASVIT JA KASVITUOTTEET, JOIDEN TUONTI YHTEISÖN JÄSENVALTIOIHIN ON KIELLETTY

3.1 Kasvit lukuun ottamatta hedelmiä ja siemeniä

Citrus L. ja niiden hybridit

Fortunella Swingle ja niiden hybridit

Phoenix spp., jotka ovat peräisin Algeriasta ja Marokosta

Poncirus Raf. ja niiden hybridit

4. JOSTAKIN YHTEISÖN JÄSENVALTIOSTA TULEVAT KASVIT JA KASVITUOTTEET, JOIDEN TUONTI SVEITSIIN ON KIELLETTY

4.1 Kasvit

Cotoneaster Ehrh.

Photinia davidiana (Dcne.) Cardot

LISÄYS 2

LAINSÄÄDÄNTÖ

Euroopan yhteisön säädökset:

- Neuvoston direktiivi 69/464/ETY, annettu 8 päivänä joulukuuta 1969, perunasyövän torjunnasta
- Neuvoston direktiivi 69/465/ETY, annettu 8 päivänä joulukuuta 1969, keltaisen peruna-ankeroisen torjunnasta
- Neuvoston direktiivi 74/647/ETY, annettu 9 päivänä joulukuuta 1974, neilikkakääriäisten torjunnasta
- Komission päätös 91/261/ETY, tehty 2 päivänä toukokuuta 1991, Australian tunnustamisesta vapaaksi *Erwinia amylovora* (Burr.) Winsl. et al. -kasvintuhoajasta
- Komission direktiivi 92/70/ETY, annettu 30 päivänä heinäkuuta 1992, suojeltujen alueiden tunnustamiseen yhteisössä liittyvää tietojen keruuta koskevista yksityiskohtaisista säännöistä
- Komission direktiivi 92/90/ETY, annettu 3 päivänä marraskuuta 1992, tiettyjen sellaisten velvoitteiden vahvistamisesta, jotka kasvien, kasvituotteiden ja muiden tavaroiden tuottajien ja tuojien on täytettävä, sekä heidän rekisteröintiään koskevista yksityiskohtaisista säännöistä
- Komission direktiivi 92/105/ETY, annettu 3 päivänä joulukuuta 1992, tiettyjä kasveja, kasvituotteita tai muita tavaroita yhteisön sisällä kuljetettaessa käytettävien kasvipassien standardoinnista ja kasvipassien myöntämistä koskevien yksityiskohtaisien sääntöjen vahvistamisesta sekä niiden korvaamiseen liittyvistä edellytyksistä ja yksityiskohtaisista säännöistä, muutettu viimeksi komission direktiivillä 2005/17/EY
- Komission päätös 93/359/ETY, tehty 28 päivänä toukokuuta 1993, luvan antamisesta jäsenvaltioille säätää poikkeuksia tiettyihin Amerikan yhdysvalloista peräisin olevaa suvun *Thuja* L. puutavaraa koskeviin neuvoston direktiivin 77/93/ETY säännöksiin
- Komission päätös 93/360/ETY, tehty 28 päivänä toukokuuta 1993, luvan antamisesta jäsenvaltioille säätää poikkeuksia tiettyihin Kanadasta peräisin olevaa suvun *Thuja* L. puutavaraa koskeviin neuvoston direktiivin 77/93/ETY säännöksiin
- Komission päätös 93/365/ETY, tehty 2 päivänä kesäkuuta 1993, luvan antamisesta jäsenvaltioille säätää poikkeuksia tiettyihin Kanadasta peräisin olevaa lämpökäsiteltyä havupuutavaraa koskeviin neuvoston direktiivin 77/93/ETY säännöksiin, sekä lämpökäsiteltyyn puutavaraan sovellettavaa merkitsemisjärjestelmää koskevista yksityiskohtaisista säännöistä
- Komission päätös 93/422/ETY, tehty 22 päivänä kesäkuuta 1993, luvan antamisesta jäsenvaltioille säätää poikkeuksia tiettyihin Kanadasta peräisin olevaa uunikuivattua havupuutavaraa koskeviin neuvoston direktiivin 77/93/ETY säännöksiin, sekä uunikuivattuun puutavaraan sovellettavan merkitsemisjärjestelmän yksityiskohdista
- Komission päätös 93/423/ETY, tehty 22 päivänä kesäkuuta 1993, luvan antamisesta jäsenvaltioille säätää poikkeuksia tiettyihin Amerikan yhdysvalloista peräisin olevaa uunikuivattua havupuutavaraa koskeviin neuvoston direktiivin 77/93/ETY säännöksiin, sekä uunikuivattuun puutavaraan sovellettavan merkitsemisjärjestelmän yksityiskohdista
- Komission direktiivi 93/50/ETY, annettu 24 päivänä kesäkuuta 1993, tietyistä sellaisista neuvoston direktiivin 77/93/ETY liitteessä V olevassa A osassa luettelemattomista kasveista, joiden tuotantoalueilla sijaitsevat näiden kasvien tuottajat, varastot tai lähetyskeskukset on kirjattava viralliseen rekisteriin
- Komission direktiivi 93/51/ETY, annettu 24 päivänä kesäkuuta 1993, sääntöjen vahvistamisesta tiettyjen kasvien, kasvituotteiden ja muiden tavaroiden jonkin suojellun alueen kautta liikkumisen osalta ja näiden tällaiselta suojellulta alueelta peräisin olevien ja sen sisällä liikkuvien kasvien, kasvituotteiden ja muiden tavaroiden liikkumisen osalta
- Neuvoston direktiivi 93/85/ETY, annettu 4 päivänä lokakuuta 1993, perunan vaalean rengasmädän torjunnasta, muutettu viimeksi komission direktiivillä 2006/56/EY

- Komission direktiivi 94/3/EY, annettu 21 päivänä tammikuuta 1994, kolmannelta maasta tulevan välittömästi kasvien terveyttä uhkaavan lähetyksen tai haitallisen organismin pysäyttämistä koskevasta ilmoitusmenettelystä
- Komission direktiivi 95/44/EY, annettu 26 päivänä heinäkuuta 1995, edellytyksistä, joilla neuvoston direktiivin 77/93/ETY liitteissä IV lueteltuja tiettyjä haitallisia organismeja, kasveja, kasvituotteita ja muita tavaroita saa tuoda yhteisöön tai sen tietyille suojelluilla alueilla taikka siirtää yhteisössä tai sen tietyillä suojelluilla alueilla kokeellisia tai tieteellisiä tarkoituksia tai lajikevalintatyötä varten, muutettu viimeksi 25 päivänä heinäkuuta 1997 annetulla direktiivillä 97/46/EY
- Komission direktiivi 98/22/EY, annettu 15 päivänä huhtikuuta 1998, kolmansista maista tulevien kasvien, kasvituotteiden tai muiden tuotteiden terveystarkastusten suorittamista yhteisössä muissa tarkastuspaikoissa kuin määränpäässä koskevista vähimmäisedellytyksistä
- Neuvoston direktiivi 98/57/EY, annettu 20 päivänä heinäkuuta 1998, *Ralstonia solanacearum* (Smith) Yabuuchi et al. -kasvintuhoojan torjunnasta, muutettu viimeksi komission direktiivillä 2006/63/EY
- Komission päätös 98/109/EY, tehty 2 päivänä helmikuuta 1998, luvan antamisesta jäsenvaltioille toteuttaa väliaikaisesti kiireellisiä toimenpiteitä Thrips palmi Karny -kasvintuhoojan leviämisen estämiseksi Thaimaan osalta
- Neuvoston direktiivi 2000/29/EY, annettu 8 päivänä toukokuuta 2000, kasveille ja kasvituotteille haitallisten organismien jäsenvaltioihin kulkeutumisen estämiseen liittyvistä suojatoimenpiteistä, muutettu viimeksi direktiivillä 2006/35/EY
- Komission päätös 2002/757/EY, tehty 19 päivänä syyskuuta 2002, väliaikaisista kiireellisistä kasvinsuojelutoimenpiteistä *Phytophthora ramorum* Werres, De Cock & Man in 't Veld sp. nov. -organismin yhteisöön kulkeutumisen ja siellä leviämisen estämiseksi, muutettu viimeksi päätöksellä 2004/426/EY
- Komission päätös 2002/499/EY, tehty 26 päivänä kesäkuuta 2002, neuvoston direktiivin 2000/29/EY tietyistä säännöksistä säädettävien poikkeuksien sallimisesta Korean tasavallasta peräisin olevien *Chamaecyparis* Spach-, *Juniperus* L.- ja *Pinus* L. -sukujen luonnollisesti tai keinotekoisesti kääpiöityjen kasvien osalta, muutettu viimeksi päätöksellä 2005/775/EY
- Komission päätös 2002/887/EY, tehty 8 päivänä marraskuuta 2002, neuvoston direktiivin 2000/29/EY tietyistä säännöksistä poikkeamisen sallimisesta Japanista peräisin olevien *Chamaecyparis* Spach-, *Juniperus* L.- ja *Pinus* L. -sukujen luonnollisesti tai keinotekoisesti kääpiöityjen kasvien osalta, muutettu viimeksi päätöksellä 2006/915/EY
- Komission päätös 2003/766/EY, tehty 24 päivänä lokakuuta 2003, kiireellisistä toimenpiteistä *Diabrotica virgifera* Le Conte -tuhohyönteisen leviämisen estämiseksi yhteisössä, muutettu viimeksi päätöksellä 2006/564/EY
- Komission päätös 2004/4/EY, tehty 22 päivänä joulukuuta 2003, luvan antamisesta jäsenvaltioille toteuttaa väliaikaisesti Egyptiä koskevia kiireellisiä toimenpiteitä *Pseudomonas solanacearum* (Smith) Smith -taudinaiheuttajan leviämisen estämiseksi, muutettu viimeksi päätöksellä 2006/749/EY
- Komission päätös 2004/200/EY, tehty 27 päivänä helmikuuta 2004, toimenpiteistä pepinon mosaikkiviruksen yhteisöön kulkeutumisen ja siellä leviämisen estämiseksi
- Komission direktiivi 2004/105/EY, annettu 15 päivänä lokakuuta 2004, kolmansista maista tuotavia ja neuvoston direktiivissä 2000/29/EY lueteltuja kasveja, kasvituotteita ja muita tavaroita seuraavien virallisten terveystodistusten mallien tai kasvien jälleenviennissä käytettävien terveystodistusten mallien vahvistamisesta
- Komission päätös 2005/51/EY, tehty 21 päivänä tammikuuta 2005, luvan antamisesta jäsenvaltioille säätää tilapäisiä poikkeuksia tiettyihin neuvoston direktiivin 2000/29/EY säännöksiin torjunta-aineiden tai pysyvien orgaanisten yhdisteiden saastuttaman maa-aineksen dekontaminaatiotarkoituksiin tapahtuvan maahantuonnin osalta
- Komission päätös 2005/359/EY, tehty 29 päivänä huhtikuuta 2005, tiettyjä neuvoston direktiivin 2000/29/EY säännöksiä koskevasta poikkeuksesta Yhdysvalloista peräisin olevien kuorellisten tammitukkien (*Quercus* L.) osalta, muutettu viimeksi komission päätöksellä 2006/750/EY

- Komission päätös 2005/649/EY, tehty 13 päivänä syyskuuta 2005, luvan antamisesta jäsenvaltioille säätää väliaikaisia poikkeuksia neuvoston direktiivistä 2000/29/EY tietyistä Kuuban provinseista peräisin olevien muiden kuin istutettavaksi tarkoitettujen perunoiden osalta tehdyn päätöksen 2003/63/EY muuttamisesta
- Komission päätös 2005/850/EY, tehty 25 päivänä marraskuuta 2005, luvan antamisesta tietyille jäsenvaltioille säätää tilapäisiä poikkeuksia neuvoston direktiivin 2000/29/EY tietyistä säännöksistä Kanadan tietyistä maakunnista peräisin olevien siemenperunoiden osalta tehdyn päätöksen 2003/61/EY muuttamisesta
- Komission päätös 2006/133/EY, tehty 13 päivänä helmikuuta 2006, jäsenvaltioille esitetystä vaatimuksesta toteuttaa väliaikaisia lisätoimenpiteitä *Bursaphelenchus xylophilus* (Steiner et Buhrer) Nickle et al. -puuntuhoajan (mäntyankeroisen) leviämisen estämiseksi muilla kuin sellaisilla Portugalin alueilla, joista tiedetään, ettei sitä esiinny niillä
- Komission päätös 2006/464/EY, tehty 27 päivänä kesäkuuta 2006, väliaikaisista hätätoimenpiteistä *Dryocosmus kuriphilus* Yasumatsu -organismin yhteisöön kulkeutumisen ja siellä leviämisen ehkäisemiseksi
- Komission päätös 2006/473/EY, tehty 5 päivänä heinäkuuta 2006, tiettyjen kolmansien maiden ja tiettyjen kolmansien maiden alueiden tunnustamisesta vapaaksi (kaikista Citrukselle patogeenisistä) *Xanthomonas campestris* -, *Cercospora angolensis* Carv. & Mendes- tai (kaikista Citrukselle patogeenisistä) *Guignardia citricarpa* Kiely -kannoista
- Neuvoston direktiivi 2006/91/EY, annettu 7 päivänä marraskuuta 2006, hirmukilpikirvan torjunnasta (Kodifioitu toisinto)
- Komission päätös 2006/916/EY, tehty 11 päivänä joulukuuta 2006, poikkeuksen myöntämisestä Kroatia tai entisestä Jugoslavian tasavallasta Makedoniasta peräisin olevia muita *Vitis* L. -suvun kasveja kuin hedelmiä koskeviin neuvoston direktiivin 2000/29/EY tiettyihin säännöksiin

Sveitsin säädökset:

- 28 päivänä helmikuuta 2001 annettu asetus kasvinsuojelusta (Ordonnance sur la protection des végétaux) (RO 2001 1191), muutettu viimeksi 16 päivänä toukokuuta 2007 (RO 2007 2369)
- 15 päivänä huhtikuuta 2002 annettu talousministeriön asetus kielletyistä kasveista (Ordonnance du DFE sur les végétaux interdits) (RO 2002 1098).
- 25 päivänä helmikuuta 2004 annettu maatalousviraston asetus väliaikaisista kasvinsuojelutoimenpiteistä (Ordonnance de l'OFAG sur les mesures phytosanitaires à caractère temporaire) (RO 2004 1599)

LISÄYS 3

KASVIPASSEJA MYÖNTÄVÄT VIRALLISET LAITOKSET

Euroopan yhteisö

B

Agence fédérale pour la sécurité de la chaîne
alimentaire

Administration du Contrôle

Direction production primaire

Secteur végétal

W.T.C. III, 24e étage

Boulevard Simon Bolivar, 30

B-1000 Bruxelles

Tel. (32-2) 208 50 48

Fax (32-2) 208 51 70

Federaal Agentschap voor de Veiligheid van de
Voedselketen

Bestuur van de Controle

Directie Primaire Productie

Plantaardige sector

W.T.C. III, 24 ste verdieping

Simon Bolivarlaan, 30

B-1000 Brussel

Tel. (32-2) 208 50 48

Fax (32-2) 208 51 70

BG

Regional Service for Plant Protection — Sofia

1330 Krasna poliana quarter,

Nikola Mushanov Blvd № 120

Tel. (359) 2 822 33 62

(359) 2 828 62 41

Fax (359) 2 822 33 74

Regional Service for Plant Protection — Blagoevgrad

2700 sub quarter "Gramada"

Tel. (359) 73 831 568

(359) 73 831 569

Fax (359) 73 831 569

Regional Service for Plant Protection — Burgas

8000 "Komlushka nizina" Str.

Tel. (359) 56 842 238

Fax (359) 56 842 238

Regional Service for Plant Protection — Varna

9000 "Sofroni Vrachanski" Str. № 23

Tel. (359) 52 60 10 86

Fax (359) 52 60 10 86

Regional Service for Plant Protection — Veliko Tarnovo

5000 "Magistralna" Str. № 30

Tel./Fax (359) 62 643 543

Regional Service for Plant Protection — Vidin

3700 "Targovska" Str. № 12

Tel./Fax (359) 94 600 459

Regional Service for Plant Protection — Vratza

3000 "Kethudov" Str. № 2

Tel. (359) 92 624 037

Fax (359) 92 624 365

Regional Service for Plant Protection — Dobrich

9300 "Kliment Ohridski" Str. № 27

Tel./Fax (359) 58 603 221

Regional Service for Plant Protection — Kustendil

2500 "Demokracia" Str. № 1, floor. 4

Tel./Fax (359) 78 50 375

Regional Service for Plant Protection — Pleven
5800 "Vasil Levsky" Str. № 1, floor 13
Tel./Fax (359) 64 800 164

Regional Service for Plant Protection — Plovdiv
4000 "Brezovsko shose" Str.
Tel./Fax (359) 32 954 133

Regional Service for Plant Protection — Russe
7005 "Ivan Vedar" Str. № 12
Tel./Fax (359) 82 845 486

Regional Service for Plant Protection — Stara Zagora
6000 "Raina Kandeve" Str. № 63
Tel. (359) 42 605 388
Fax (359) 42 605 29

Regional Service for Plant Protection — Haskovo
6300 "Plovdivska" Str. № 6
Tel./Fax (359) 38 624 895

CZ

State Phytosanitary Administration
Tesnov 17
CZ-11705, Praha 1
Tel. (420) 233 022 240
Fax (420) 233 022 226

DK

Ministeriet for Fødevarer, Landbrug og Fiskeri
Plantedirektoratet
Skovbrynet 20
DK-2800 Kgs. Lyngby
Tel. (45) 45 26 36 00
Fax (45) 45 26 36 13

D

BADEN-WÜRTTEMBERG

Landwirtschaftliches Technologiezentrum Augustenberg
Außenstelle Stuttgart
Reinsburgstraße 107
70197 Stuttgart

Regierungspräsidium Stuttgart
— Pflanzenschutzdienst —
D-Stuttgart

Regierungspräsidium Karlsruhe
— Pflanzenschutzdienst —
D-Karlsruhe

Regierungspräsidium Freiburg
— Pflanzenschutzdienst —
D-Freiburg

Regierungspräsidium Tübingen
— Pflanzenschutzdienst —
D-Tübingen

BAYERN

Bayerische Landesanstalt für Landwirtschaft
Institut für Pflanzenschutz
D-Freising

BERLIN

Pflanzenschutzamt Berlin
Amtliche Pflanzengesundheitskontrolle
D-Berlin

BRANDENBURG	Landesamt für Verbraucherschutz, Landwirtschaft und Flurneuordnung Abteilung Pflanzenschutzdienst D-Frankfurt (Oder)
BREMEN	Lebensmittelüberwachungs-, Tierschutz- und Veterinärdienst des Landes Bremen Pflanzengesundheitskontrolle D-Bremen und Bremerhaven
HAMBURG	Universität Hamburg Pflanzenschutzamt Amtliche Pflanzenbeschau D-Hamburg
HESSEN	Regierungspräsidium Gießen Pflanzenschutzdienst Hessen D-Wetzlar
MECKLENBURG-VORPOMMERN	Landesamt für Landwirtschaft, Lebensmittelsicherheit und Fischerei Mecklenburg-Vorpommern Abteilung Pflanzenschutzdienst D-Rostock
NIEDERSACHSEN	Landwirtschaftskammer Niedersachsen Pflanzenschutzamt D-Hannover
NORDRHEIN-WESTFALEN	Pflanzenschutzdienst der Landwirtschaftskammer Nordrhein-Westfalen D-Bonn Landesbetrieb Wald und Holz Nordrhein-Westfalen D-Münster
RHEINLAND-PFALZ	Aufsichts- und Dienstleistungsdirektion Trier Aufsichts- und Dienstleistungsdirektion D-Koblenz Aufsichts- und Dienstleistungsdirektion D-Neustadt a.d. Weinstraße Landwirtschaftskammer Rheinland-Pfalz Rebenanerkennung und Pflanzengesundheit bei Vitis L. D-Bad-Kreuznach
SAARLAND	Landwirtschaftskammer für das Saarland Pflanzenschutzdienst D-Lebach
SACHSEN	Sächsische Landesanstalt für Landwirtschaft Fachbereich Pflanzliche Erzeugung D-Dresden
SACHSEN-ANHALT	Landesanstalt für Landwirtschaft, Forsten und Gartenbau, Dezernat Pflanzenschutz D-Bernburg
SCHLESWIG-HOLSTEIN	Amt für ländliche Räume Kiel Abteilung Pflanzenschutz D-Kiel Amt für ländliche Räume Lübeck Abteilung Pflanzenschutz D-Lübeck Amt für ländliche Räume Husum Abteilung Pflanzenschutz D-Husum
THÜRINGEN	Thüringer Landesanstalt für Landwirtschaft Jena Referat Pflanzenschutz D-Erfurt-Kühnhausen

EE

Plant Health Department
Plant Production Inspectorate
Teaduse 2
EE-75501 Saku, Harju m/k
Tel. (372) 6712641
Fax (372) 6712604

EL

Ministry of Agriculture
General Directorate of Plant Produce
Directorate of Plant Produce Protection
Division of Phytosanitary Control
150 Sygrou Avenue
EL-176 71 Athens
Tel. (30) 210 928 72 33/(30) 210 921 05 51
Fax (30) 210 921 20 90

E

Ministerio de Agricultura, Pesca y Alimentación
Dirección General de Agricultura
Subdirección General de Agricultura Integrada y Sanidad Vegetal
C Alfonso XII nº 62
E-28014 Madrid
Tel. (34) 91 347 82 43
Fax (34) 91 347 82 48

- | | |
|-----------------------|---|
| 1. ANDALUCÍA | Dirección General de la Producción Agraria
c/ Tabladilla, s/n
E-41013 Sevilla
Tel. (34-95) 503 22 79
Fax (34-95) 503 25 00 |
| 2. ARAGÓN | Dirección General de Alimentación
Pº María Agustín, 36
E-50004-Zaragoza
Tel. (34-976) 71 46 36
Fax (34-976) 71 46 77 |
| 3. ASTURIAS | Dirección General de Agroalimentación
c/ Coronel Aranda, 2 — Sector Izqdo. —
E-33005 Oviedo — Asturias
Tel. (34-985) 10 56 37
Fax (34-985) 10 55 17 |
| 4. BALEARES | Dirección General de Agricultura
c/ Foners, 10
E-07006 Palma de Mallorca — Baleares
Tel. (34-971) 17 61 05
Fax (34-971) 17 61 56 |
| 5. CANTABRIA | Dirección General de Desarrollo Rural
c/ Gutiérrez Solana, s/n
E-39011 Santander
Tel. (34-942) 20 78 39
Fax (34-942) 20 78 03 |
| 6. CASTILLA Y LEÓN | Dirección General de Producción Agropecuaria
c/ Rigoberto Cortejoso, 14
E-47014 Valladolid
Tel. (34-983) 41 90 02-04
Fax (34-983) 41 92 38 |
| 7. CASTILLA LA MANCHA | Dirección General de Producción Agropecuaria
c/ Pintor Matías Moreno, 4
E-45002 Toledo
Tel. (34-925) 26 67 11
Fax (34-925) 26 68 97 |

-
- | | |
|----------------|--|
| 8. CATALUÑA | Dirección General de Agricultura, Ganadería e Innovación
Gran Via de les Corts Catalanes, 612-614
E-08007 Barcelona
Tel. (34-93) 304 67 00
Fax (34-93) 304 67 60 |
| 9. EXTREMADURA | Dirección General de Explotaciones Agrarias
Avda. de Portugal, s/n
E-06800 Mérida (Badajoz)
Tel. (34-924) 00 23 47
Fax (34-924) 00 21 23 |
| 10. GALICIA | Dirección General de Producción, Industrias y Calidad Agroalimentaria
Edificio Administrativo — Plaza San Cayetano, s/n
E-15781 Santiago de Compostela — A Coruña
Tel. (34-981) 54 47 77
Fax (34-981) 54 57 35 |
| 11. LA RIOJA | Dirección General del Instituto de Calidad de la Rioja
Avda. de la Paz, 8-10
E-26071 Logroño — La Rioja
Tel. (34-941) 29 16 00
Fax (34-941) 29 16 02 |
| 12. MADRID | Dirección General de Agricultura y Desarrollo Rural
Ronda de Atocha, 17
E-28012 Madrid
Tel. (34-91) 580 19 29
Fax (34-91) 580 19 53 |
| 13. MURCIA | Dirección General de Modernización de Explotaciones y Capacitación Agraria
Plaza Juan XXIII, s/n
E-30071 Murcia
Tel. (34-968) 36 27 18-19
Fax (34-968) 36 27 25 |
| 14. NAVARRA | Dirección General de Agricultura y Ganadería
c/ Tudela, 20
E-31003 Pamplona — Navarra
Tel. (34-848) 42 66 32
Fax (34-848) 42 67 10 |
| 15. PAÍS VASCO | Dirección de Agricultura y Ganadería
c/ Donostia — San Sebastián, 1
E-01010 Vitoria — Gasteiz — Álava
Tel. (34-945) 01 96 36
Fax (34-945) 01 99 89 |
| 16. VALENCIA | Dirección General de Investigación, Desarrollo e Innovación Agropecuaria
c/ Amadeo de Saboya, 2
E-46010 Valencia
Tel. (34-96) 342 48 36
Fax (34-96) 342 48 43 |
-

F

Ministère de l'Agriculture et de la Pêche
Direction Générale de l'Alimentation
Sous-direction de la Qualité et de la Protection des végétaux
251, Rue de Vaugirard
F-75732 Paris Cedex 15
Tel. (33-1) 49558153
Fax (33-1) 49555949

IRL

Department of Agriculture and Food
Horticulture and Plant Health Division
Maynooth Business Campus
IRL-Maynooth Co. Kildare
Tel. (353-1) 5053354
Fax (353-1) 5053564

I

Ministero delle Politiche Agricole e Forestali (MiPAF)
Servizio Fitosanitario
Via XX Settembre 20
I-00187 Roma
Tel. (39-06) 46656098
Fax (39-06) 4814628

CY

Ministry of Agriculture
Natural Resources and Environment
Department of Agriculture
Loukis Akritas Ave.
CY-1412 Lefkosia
Tel. (357) 22 4085 19/(357) 22 4086 39
Fax (357) 22 7814 25/(357) 22 4086 45

LV

State Plant Protection Service
Plant Quarantine Department
Lielvardeš 36/38
LV-1006 Riga
Tel. (371) 6 755 0925/(371) 6 755 0928
Fax (371) 6 755 0927

LT

State Plant Protection Service
Plant Quarantine Department
Kalvariju str. 62
LT-09304 Vilnius
Tel. (370-5) 275 27 50/(370-5) 275 40 50
Fax (370-5) 275 21 28

L

Ministère de l'Agriculture
A.S.T.A./Service de la Protection des Végétaux
16, route d'Esch — BP 1904
L-1019 Luxembourg
Tel. (352) 457172 218
Fax (352) 457172 340

HU

Central Agricultural Office
Directorate of Plant Protection,
Soil Conservation and Agri-environment
H-1118 Budapest, Budaörsi út 141-145.
Tel. (36-1) 309-1037
Fax (36-1) 246-2942

Directorate of Plant Production and Horticulture
H-1024 Budapest, Keleti Károly u. 24.
Tel. (36-1) 336-9115
Fax (36-1) 336-9094

MT

Ministry for Rural Affairs & The Environment,
Rural Affairs and Paying Agency Division
Plant Health Department,
Surveillance and Inspectorate Unit,
Plant Biotechnology Centre
Annibale Preca Street,
Lija LJA 1915
Malta.
Tel. (356 23) 39 72 23/23 39 72 22
Fax (356 21) 41 16 93

NL

Ministerie van Landbouw, Natuur en Voedselkwaliteit
Plantenziektenkundige Dienst
Geertjesweg 15 — Postbus 9102
NL-6700 HC Wageningen
Tel. (31-317) 496911
Fax (31-317) 421701

AT

BURGENLAND	Burgenländische Landwirtschaftskammer Amtlicher Pflanzenschutzdienst Esterhazystraße 15 A-7001 Eisenstadt Tel. (43) 2682 702/651 Fax (43) 2682 702/691
KÄRNTEN	Amt der Kärntner Landesregierung Abteilung 11 Amtlicher Pflanzenschutzdienst Mießtaler Straße 1 A-9021 Klagenfurt Tel. (43) 50 536/31111 Fax (43) 50 536/31100
NIEDERÖSTERREICH	Niederösterreichische Landes-Landwirtschaftskammer Amtlicher Pflanzenschutzdienst Wiener Straße 64 A-3100 St. Pölten Tel. (43) 2742 259/2600 Fax (43) 2742 259/2209
OBERÖSTERREICH	Landwirtschaftskammer für Oberösterreich Amtlicher Pflanzenschutzdienst Auf der Gugl 3 A-4021 Linz Tel. (43) 50 6902/1412 Fax (43) 50 6902/1427
SALZBURG	Kammer für Land- und Forstwirtschaft in Salzburg Amtlicher Pflanzenschutzdienst Schwarzstraße 19 A-5024 Salzburg Tel. (43) 662 870571/241 Fax (43) 662 870571/295
STEIERMARK	Amt der Steiermärkischen Landesregierung Landwirtschaftliches Versuchszentrum Steiermark Fachabteilung 10 B Amtlicher Pflanzenschutzdienst Ragnitzstraße 193 A-8047 Graz Tel. (43) 316 877/6630 Fax (43) 316 877/6643

TIROL	Amt der Tiroler Landesregierung Abteilung III c Amtlicher Pflanzenschutzdienst Meinhardstraße 8 A-6010 Innsbruck Tel. (43) 512 508/2549 Fax (43) 512 508/2545
VORARLBERG	Landwirtschaftskammer für Vorarlberg Amtlicher Pflanzenschutzdienst Montfortstraße 9 A-6900 Bregenz Tel. (43) 5574 400/230 Fax (43) 5574 400/602
WIEN	Magistrat der Stadt Wien Magistratsabteilung 42 Amtlicher Pflanzenschutzdienst Johannesgasse 35 A-1030 Wien Tel. (43) 1 911 25 55 12 Fax (43) 1 911 25 55 42

PL

The State Plant Health and Seed Inspection Service
(Państwowa Inspekcja Ochrony Roślin i Nasiennictwa)
30, Wspólna Street
PL-00-930 Warsaw
Tel. (48) 22 623 24 04
Fax (48) 22 623 23 04

P

Direcção Geral de Agricultura e Desenvolvimento Rural (DGADR)
Direcção de Serviços de Fitossanidade e Materiais de Multiplicação de Plantas
Edifício 1 — Tapada da Ajuda
P-1349-018 Lisboa
Tel. (351) 21 361 32 74
Fax (351) 21 361 32 77

RO

Keskusviranomaiset:
MADR — Ministry of Agriculture and Rural Development
National Phytosanitary Agency
Elena Leota
Tel. (40 21) 3072386/686
Fax (40 21) 3072485

Rajatarkastusasemat:

ALBIŢA	HALMEU
Tel. (40) 235 482731	Tel. (40) 261 773024
Fax (40) 235 482731	Fax (40) 261 773024
IAŞI	TIMIŞOARA
Tel. (40) 232 234336	(40) 256 204987
Fax (40) 232 234336	(40) 256 204987
DORNEŞTI-SIRET	GALATI
Tel. (40) 230 280434	(40) 236 470630
Fax (40) 230 280434	(40) 236 470630
BUCUREŞTI	CONSTANŢA
Tel. (40) 21 2041557	(40) 241 601943
Fax (40) 21 2041557	(40) 241 601943

Alueelliset kasvinsuojeluyksiköt

ALBA

(40) 258 831543
(40) 258 812166

ARAD

(40) 257 270108
(40) 257 276105

ARGEŞ

(40) 248 401922
(40) 248 223899

BACĂU

(40) 234 513019
(40) 234 211001

BIHOR

(40) 259 243405
(40) 259 415710

BISTRIŢA NĂSĂUD

(40) 263 231673
(40) 263 231281

BOTOŞANI

(40) 231 511278
(40) 231 517475

BRAŞOV

(40) 268 441728
(40) 268 441728

BRĂILA

(40) 239 611140
(40) 239 611140

BUZĂU

(40) 238 710073
(40) 238 710074

CARAŞ SEVERIN

(40) 255 517222
(40) 255 514795

CĂLĂRAŞI

(40) 242 319065
(40) 242 319065

CLUJ

(40) 264 443473
(40) 264 443434

COVASNA

(40) 267 351703
(40) 267 306041

CONSTANŢA

(40) 241 559353
(40) 241 692983

DÂMBOVIŢA

(40) 245 221026
(40) 245 221026

DOLJ

(40) 251 426911
(40) 251 427579

GALAŢI

(40) 236 479411
(40) 236 479405

GIURGIU

(40) 246 216819
(40) 246 214310

GORJ

(40) 253 226036
(40) 253 226106

HARGHITA

(40) 266 371435
(40) 266 371435

HUNEDOARA

(40) 254 215241
(40) 254 216147

IALOMIŢA

(40) 243 206236
(40) 243 206237

IAŞI

(40) 232 278009
(40) 232 278062

ILFOV

(40) 21 4913174
(40) 21 4913248

MARAMUREŞ

(40) 262 223420
(40) 262 223419

MEHEDINŢI

(40) 252 316752
(40) 252 316752

MUREŞ

(40) 265 252616
(40) 265 253298

NEAMȚ

(40) 233 227889
(40) 233 221397

OLT

(40) 249 416078
(40) 249 415360

PRAHOVA

(40) 244 591332
(40) 244 513464

SATU MARE

(40) 261 715005
(40) 261 711049

SĂLAJ

(40) 260 614413
(40) 260 620491

SIBIU

(40) 269 223719
(40) 269 223309

SUCEAVA

(40) 230 531677
(40) 230 524419

TELEORMAN

(40) 247 312281
(40) 247 326684

TIMIȘOARA

(40) 256 217029
(40) 256 217029

TULCEA

(40) 240 524980
(40) 240 524691

VASLUI

(40) 235 311242
(40) 235 311505

VÂLCEA

(40) 250 741322
(40) 250 748421

VRANCEA

(40) 237 222596
(40) 237 239074

BUCUREȘTI

(40) 21 4131912
(40) 21 4135340

SI

Keskusviranomaisen:

MAFF — Phytosanitary Administration of the Republic of Slovenia
Plant Health Division
Einspielerjeva 6
SI-1000 Ljubljana
Tel. (386) 1 3094 379
Fax (386) 1 3094 335

Varmennettu kasviaineisto:

Agricultural institute of Slovenia
Hacquetova 17
SI-1000 Ljubljana
Tel. (386) 1 280 5262
Fax (386) 1 280 5255

Humalakasvit:

Institute of hop research of Slovenia
Zalskega tabora 2
SI-3310 Žalec
Tel. (386) 3 712 1600
Fax (386) 3 712 1620

Maahantuodut kasvit ja kasvituotteet:

MAFF — Inspectorate of Agriculture, Forestry and Food
Phytosanitary Inspection
Parmova 33
SI-1000 Ljubljana
Tel. (386) 1 434 5700
Fax (386) 1 434 5717

SK

Department of Plant Protection
Central Control and Testing Institute of Agriculture
Hanulova 9/A
SK-84429 Bratislava 42
Tel. (421) 2 6920 4476
Fax (421) 2 6446 2084

FIN

Finnish Food Safety Authority (Evira)
Plant Protection Unit
Mustialankatu 3
FI-00790 Helsinki, Finland
Tel. (358 20) 77 2003
Fax (358 20) 77 25034

SE

Swedish Board of Agriculture
Plant Protection Service
S-551 82 Jönköping
Tel. (46) 36 155000
Fax (46) 36 122522

UK

Department for Environment, Food and Rural Affairs
Plant Health Division
Foss House, King's Pool
1-2 Peasholme Green
UK-York YO 1 7PX
Tel. (44-1904) 455161
Fax (44-1904) 455163

Scottish Executive (SE)
Pentland House
47 Robb's Loan
Edinburgh
EH14 1TY
United Kingdom

National Assembly for Wales
Animal and Plant Health Division
Welsh Assembly Government
Crown Buildings
Cathays Park
UK-Cardiff CF10 3NQ

Department of Agriculture and Rural Developments (DARD)
Dundonald House
Upper Newtonards Road
UK-Belfast BT4 3SB

Department of Agriculture and Fisheries
P.O. Box 327
Howard Davis Farm
Trinity
UK-Jersey JE4 8UF

Chief Executive Officer
Committee for Horticulture
Raymond Falla House, PO Box 459
Longue Rue (Burnt Lane)
St. Martin's
UK-Guernsey GY1 6AF

Ministry of Agriculture
Knockaloe Peel
UK-Isle of Man IM5 3AJ

Forestry Commission
231 Corstorphine Road
UK-Edinburgh EH12 7AT

SWITZERLAND

Office fédéral de l'agriculture
Service phytosanitaire fédéral
CH-3003 Berne
Tel. (41) 31 3222550
Fax (44) 31 3222634

LISÄYS 4

EDELLÄ 4 ARTIKLASSA TARKOITETUT ALUEET JA NIIHIN LIITTYVÄT ERITYISVAATIMUKSET

Edellä 4 artiklassa tarkoitetut alueet ja niihin liittyvät erityisvaatimukset, joita osapuolten on noudatettava, määritellään seuraavassa mainituissa kummankin osapuolen säädöksissä ja hallinnollisissa määräyksissä.

Euroopan yhteisön säädökset:

Komission direktiivi 2001/32/EY, annettu 8 päivänä toukokuuta 2001, kasvien terveyteen liittyville erityisille vaaroille alttiina olevien yhteisön alueiden tunnustamisesta suojelluiksi ja direktiivin 92/76/ETY muuttamisesta, muutettu viimeksi komission direktiivillä 2006/36/EY

Neuvoston direktiivi 2000/29/EY, annettu 8 päivänä toukokuuta 2000, kasveille ja kasvituotteille haitallisten organismien jäsenvaltioihin kulkeutumisen estämiseen liittyvistä suojatoimenpiteistä, muutettu viimeksi direktiivillä 2006/35/EY

Sveitsin säädökset:

28 päivänä helmikuuta 2001 annettu asetus kasvinsuojelusta (Ordonnance sur la protection des végétaux), liitteessä 4 oleva B osa (RO 2001 1191), muutettu viimeksi 16 päivänä toukokuuta 2007 (RO 2007 2369)
